

Подгорная Екатерина Артуровна, Демиденко Ксения Анатольевна

ЯЗЫКОВОЕ СОЗНАНИЕ ПОДРОСТКА И ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ

Целью работы является изучение влияния интернет-коммуникации на формирование языкового сознания подростка. На основе экспериментального исследования выявлены изменения вербальной репрезентации образов сознания подростков в связи с появлением виртуальной коммуникации (общение в чатах). Авторы определили общие тенденции формирования языкового сознания подростка под влиянием интернет-коммуникаций: негативное отношение к школе, низкий уровень грамотности подростков, взаимопроникновение виртуальной и традиционной форм общения, большее разнообразие реакций в ассоциативном поведении мальчиков и, напротив, большую стереотипность реакций девочек.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2016/6-3/37.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2016. № 6(60): в 3-х ч. Ч. 3. С. 125-130. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2016/6-3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

в лодке, который с самой первой главы служит одним из главных факторов когерентной организации дискурса, с другой стороны, посредством лексемы *lock*, актуализирующей дискурсивные пресуппозиции.

Отметим, что сама пропозиция *The missing lock or the haunted river* как описание некоего положения дел в мире никак не связывается с основной темой дискурса.

Из средств локальной связности можно назвать только повтор лексемы *towed* в макропропозициях (4) *Towers and towed* и (8) *Being towed by girls: exciting sensation*, хотя и в этом случае о локальной связности можно говорить с большими оговорками в силу дистантного расположения названных макропропозиций.

Данное исследование показывает, что эксплицитные макропропозиции, организованные в макроструктуры, подвергаются изучению как самостоятельное лингвистическое явление. Обращение к эксплицитным макропропозициям дает нам возможность описать семантические операции выведения макроструктур дискурса, отображающие тематическое членение композиционной единицы (главы) художественного текста. Полученные результаты могут использоваться при чтении университетских курсов общей семантики, синтаксиса, теории текста и дискурса.

Несмотря на очевидную перспективность лингвистических изысканий в этом направлении, остается все еще много вопросов, требующих всестороннего освещения.

Список литературы

1. Дейк Т. А. ван, Кинч В. Стратегии понимания связного текста // Новое в зарубежной лингвистике: Когнитивные аспекты языка. М., 1988. Вып. XXIII. С. 153-211.
2. Минский М. Фреймы для представления знаний. М.: Энергия, 1979. 38 с.
3. Падучева Е. В. Высказывание и его соотносительность с действительностью (референциальные аспекты семантики местоимений). 4-е изд. М.: Едиториал, 2004. 288 с.
4. Столнейкер Р. С. Прагматика // Новое в зарубежной лингвистике. М.: Прогресс, 1985. Вып. 16: Лингвистическая прагматика. С. 419-438.
5. Филлмор Ч. Фреймы и семантика понимания // Новое в зарубежной лингвистике: Когнитивные аспекты языка. М., 1988. Вып. XXIII. С. 52-92.

ELEMENTS OF THE GLOBAL AND LOCAL COHERENCE IN THE EXPLICIT MACROSTRUCTURES OF THE FIRST AND NINTH CHAPTERS OF THE STORY BY THE ENGLISH WRITER JEROME K. JEROME «THREE MEN IN A BOAT: TO SAY NOTHING OF THE DOG»

Oganesova Izabella Sergeevna, Ph. D. in Philology
Pavlova Anna Khachaturovna, Ph. D. in Philology
Kuban State University (Branch) in Armavir
donnaizabella@rambler.ru

This article describes the explicit macropositions organized in the macrostructures of the discourse, reflecting the thematic division of the composition unit (chapter) of a literary text. The material of the study is a literary text, including a sequence of explicit macropositions united in macrostructures that precede each chapter of the story by Jerome K. Jerome «Three Men in a Boat: To Say Nothing of the Dog».

Key words and phrases: discourse; local coherence; explicit macrostructures; macropositions; cognitive semantics.

УДК 81'1

Целью работы является изучение влияния интернет-коммуникации на формирование языкового сознания подростка. На основе экспериментального исследования выявлены изменения вербальной репрезентации образов сознания подростков в связи с появлением виртуальной коммуникации (общение в чатах). Авторы определили общие тенденции формирования языкового сознания подростка под влиянием интернет-коммуникаций: негативное отношение к школе, низкий уровень грамотности подростков, взаимопроникновение виртуальной и традиционной форм общения, большее разнообразие реакций в ассоциативном поведении мальчиков и, напротив, большую стереотипность реакций девочек.

Ключевые слова и фразы: психолингвистика; языковое сознание; интернет-коммуникации; он-лайн коммуникация; ассоциативный эксперимент.

Подгорная Екатерина Артуровна, к. филол. н.
Демиденко Ксения Анатольевна, к. филол. н., доцент
Кемеровский институт (филиал) Российского экономического университета имени Г. В. Плеханова
katje.siberia@gmail.com; ksenan@mail.ru

ЯЗЫКОВОЕ СОЗНАНИЕ ПОДРОСТКА И ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ

Из теории психолингвистики и межкультурной коммуникации известно, что главным препятствием любого общения является невозможность непосредственной передачи мысли из одной головы в другую. Для этого мы пользуемся специальной системой, прежде всего, системой языковых знаков, а следовательно, опираемся

на знания, сформированные у нас в рамках родной культуры. Слово не просто называет вещь, оно «встраивает» его в определенную картину мира [7]. Предпринятое нами исследование является интеркультурным, группа респондентов – носители одной культуры, родным для них является один и тот же язык (русский). Бесспорно, испытуемые имеют не только общий код (т.е. язык), но и общность знаний (т.е. общность сознаний).

В настоящее время язык функционирует в двух взаимосвязанных и взаимообусловленных пространствах – виртуальном и реальном. Он является главным средством формирования новой коммуникативной среды, отражающей всю специфику его использования [5, с. 137].

В подростковом возрасте речь сверстников становится нормой для ребенка, начинается процесс переоценки речевого поведения взрослых [9]. Рассматривая чат как активного агента социализации, как определенную коммуникативную среду, мы можем говорить о формировании им (чатом) особой субкультуры, под воздействием которой происходят качественные трансформации сознания. Чат – это средство, которое позволяет нам исследовать специфические черты сознания для определенной социальной группы [4].

В настоящее время большой аудиторией, использующей этот вид коммуникации, являются подростки. Выбор данного типа языковой личности для проведения исследования также обусловлен следующими факторами: в социальной структуре общества данная группа составляет значительную часть населения, которая в ближайшие 10-15 лет составит ядро общества; лексикон подростков открыт для влияния со стороны всех имеющихся в языке форм речи; исследование изменений содержания образов языкового сознания в их сегодняшнем состоянии позволит прогнозировать развитие сознания индивидов, которые в ближайшие 30 лет будут определять языковую, духовную и материальную жизнь нашего общества [6].

Не подлежит сомнению, что, помимо коммуникативных функций, компьютерные технологии нашли широкое применение в процессе обучения, открыли прямой доступ к огромному пласту академических и прикладных знаний, иноязычным культурам и научным достижениям, расширили возможности изучения иностранных языков [3, с. 140]. Однако массовое распространение электронных технологий и увеличение диапазона коммуникации также привело к тому, что выросло целое поколение «интернет-зависимых» школьников. Безусловно, особенности языка чатов влияют на организацию устной и письменной речи современных подростков и должны отразиться на том, как школьники-пользователи чатов строят устную и письменную речь.

Цель экспериментального исследования – выявление изменений вербальной репрезентации образов сознания подростков в связи с появлением виртуальной коммуникации и, в частности, с общением в чатах.

Выбранные для проведения свободного ассоциативного эксперимента (САЭ) слова-стимулы (СС) входят в ядро языкового сознания (ЯС) подростка, составленного по результатам исследования, проведенного Е. Н. Гуц [1]. Общеизвестно, что значение слов, входящих в ядро, мало меняется с течением времени. Поэтому определенный интерес представляет изучение ассоциативных значений данных слов у школьников г. Кемерово в сравнении с данными эксперимента Е. Н. Гуц, в котором участвовали подростки г. Омска (также входящего в сибирский регион).

В эксперименте приняли участие подростки 13-16 лет, учащиеся школ г. Кемерово. Количество респондентов, участвующих в САЭ, составило 425 человек: 222 подростка – пользователи интернет-чатов (90 мальчиков и 122 девочки) и 223 подростка – не являющихся пользователями интернет-чатов (108 мальчиков и 105 девочек).

В рамках данной статьи рассмотрим исследования вербальных репрезентаций образов сознания подростков на примере двух слов-стимулов «добро» и «зло». Реакции приводятся с сохранением орфографии и пунктуации, представленных в анкетах.

Стимул «зло»

Подростки, осуществляющие общение в чатах:

Мальчики n = 90	Девочки n = 122
плохо (10); добро (8); беда (2); Беркович (2); война (2); дьявол (2); кошмар (2); наркотики (2); не добро (2); террористы (2); смерть (2); тьма (2); человек (2); ужас (2); scourge (2); гавно; несчастье; алгебра; наркотик; недоброта; жестокость; нехороший!; темный ситх; дерьмо; орда; грязь; кто слабый, тот злой; рус-яз; истребить; спасет мир; в моей душе; безнравственность; скейтер; Смирнов; предательство; Алексей Игоревич; УРОДЫ; наказание; школа; успокоиться; ну да... ; уроды; ненадо; одноклассник; херня; хорошо; монстр; недобро; мутант – орангутанг в очках; нехорошее; козел; бабло побеждает зло; двойка; одиночество; деньги; бомжи; ненависть; вред; отказ (2).	плохо (19); ад (5); добро (4); дьявол (3); ненависть (3); деньги (2); кровь (2); негатив (2); страх (2); фигия (2); чернота (2); чёрный цвет (2); что-то плохое (2); это очень плохо; зачем?; бессмертно; противоположность добру; недоброе; грубость; адский; ложь; неприятность; неплохая вещь!!!; гнев; нехорошо; тьма; черный; недоверие; неприязнь; Обухова; вред; буу... ; подлое; дети тьмы; ужасное; черт; пакость; ужас; предательство; причинять горе другим; баба-яга; физрук; вселенское; Елена Ивановна; красный цвет; зависть; война; красный; гл. герой DOOMa (чудовище); мама; глупость; демоны; Алексей Игоревич; херня; Кощей Бессмертный; холодное и чёрное; когда люди делают зло; причинять боль другому человеку; существует; несправедливость; кривая физиономия; зубы; тучи; нет мира; убийство; грязное; абстрактное несущее неприятности; Гёте «я часть той силы что вечно хочет зла, но вечно совершает благо»; плохо!; неизбежность; то, что притягивает; хорошо когда я зло делаю; поток тьмы; убийства; повседневность; насилие; расстройство; жестокость; очень плохо; злой человек; отказ (5).

Подростки, не осуществляющие общение в чатах:

Мальчики n = 108	Девочки n = 105
плохо (12); добро (7); тьма (4); дьявол (3); ад (2); беда (2); война (2); деньги (2); месть (2); не добро (2); ненависть (2); обида (2); убить (2); хорошо (2); темное пятно; хорошее чувство; преисподняя; свет; плохое; сила; козел; спрятанное; люди; и добро; американские фильмы; свет лампочки 30w; чудовище с желтыми глазами; гавно; побеждать; наказуемо; очень хорошо; С.Ш.А; коварство; мир; огонь; гадость; смерть; дохрена; чмо; ха-ха-ха! Опять люди...; коварство, карыстный человек; тупость; негатив; наркотики; Пол-де-Март; злой; плохие поступки; кто-то; преступник; очаровывающее; Гарри Потер; дым; то от чего всем плохо; змей Горыныч; кашей; шкурка от банана; нервный человек; то, что плохо; маленький; заманчиво; чёрный всадник; власть; темнота; черное; это математика; террористы; сигореты; кошмар; нехорошо; предательство; дом-3; Таня Герасимова; олз; А.Я.; отказ (2).	плохо (18); добро (13); предательство (4); враг (3); тьма (3); война (2); ненависть (2); обида (2); убийство (2); ведьма; воняет; относительно; проигрывает; пороки; математика; черный цвет; бывает иногда; алгебра; что-то черное; нехорошо; страшная вещь; ад; это зло; опасность; черное; нечесть; смерть; темнота; непонимание; ужас; негативное отношение; коварность; побеждается; нет; одиночество; дьявол; гроза; властелин колец; подлость; розовый; острый; сказки; злодей; кл. руководитель; что-то сильно не хорошее; несчастье; демон; плохое; плохие поступки; отстой; вред; очень не хорошо; колдунья; насмешка; болезнь, террор; плохое качество; победа; наркотики; погоняло; отвратительно; плохие люди; отказ (4).

Количество полученных реакций у мальчиков, общающихся в чатах, – 88, у девочек – 118 (всего – 206); у мальчиков, не общающихся в интернет-чатах, – 107, у девочек – 102 реакции (всего – 209). На СС «зло» наибольшее количество различных ассоциаций среди всех подростков показали мальчики, не осуществляющие общение в чатах, – 75 (70%) из 107; наименьшее – девочки этой же группы – 62 (60,78%) из 102 реакций. В общем наибольшее число единичных и различных реакций продемонстрировали школьники – пользователи интернет-чатов: единичных – 97 (47,1%) из 206, различных – 126 (61,16%) из 206. Но в этой же группе информантов преобладает число отказов от реагирования – 7, что говорит о более положительном восприятии мира у подростков, не общающихся в чатах.

Респонденты – пользователи чат-коммуникацией продемонстрировали наибольшее количество ассоциаций, среди которых встречаются реакции с эмоционально-аффективной компонентой, причем среди них немало просторечных и грубых слов: «кошмар» (3), «ужас» (2), «гавно», «дерьмо», «грязь», «УРОДЫ», «ненависть» (4), «херня» (2), «фигня» (2), «неплохая вещь!!!», «уроды», «гнев», «scourge» (2), «зачем?», «кровь», «подлое», «пакость», «вселенское», «кривая физиономия» и т.д. Интересна реакция, представленная цитатой из произведения «Фауст» Гёте – «Гёте “я часть той силы что вечно хочет зла, но вечно совершает благо”».

Сравним полученные реакции с данными Ассоциативного словаря подростка (АСП) Е. Н. Гуц. На словостимул «зло» одинаково прореагировали респонденты всех групп, но, в отличие от результатов АСП, где самой частотной реакцией является «добро» (121), первой по частоте в САЭ отмечена реакция «плохо». Для всех подростков зло – это «ад», «дьявол», «тьма», «ненависть» и «не добро». По результатам САЭ зло ассоциируется с черным цветом («чернота», «черное» (2), «что-то черное», «черный цвет» (2), «холодное и черное»), с наркотиками («наркотики»), со смертью («смерть»). Зло – «существует», «воняет», оно «наказуемо», «побеждается», «проигрывает», его нужно «истребить»; но одновременно зло – «то, что притягивает», «заманчиво» и очаровывает («очаровывающее»).

Совпадения с данными АСП составляют: у школьников – пользователей коммуникацией в чатах – 45 (35,7%) из 126, у подростков, не общающихся в чатах, – 43 (35,8%) из 120.

Интересно отметить, что в АСП реакция «война» встречается в качестве единичной, по результатам нашего САЭ этот ассоциат является частотным, к тому же зло ассоциируется с террористами: «террористы», «террор». Вполне очевидно, что все испытуемые подразумевают конкретные войны, столь горячо обсуждаемые нашими СМИ, а именно военные действия на Ближнем востоке.

В группе подростков, общающихся в чатах, присутствует большее число реакций, связанных с признаком «война»: «ужас» (3), «кровь» (2), «страх» (2), «жестокость» (2), «кошмар» (2), «человек» (2), «красный цвет» (1), «убийство» (1), «убийства» (1), «насилие» (1), «красный» (1). В другой же группе подростков, напротив, зло – «враг» (3), и этот враг «С.Ш.А», «американские фильм», что вполне соответствует настроениям отечественных СМИ и, более того, является результатом пропаганды.

Все подростки в САЭ отождествляют понятие «зло» с реалиями школы: «школа», «кл. руководитель», «одноклассник», «двойка», названия учебных предметов: «рус. яз.», «алгебра», «математика», имена преподавателей: «Алексей Игоревич», «Обухова», «Елена Ивановна», «А.Я.». Подобные реакции не встречаются в АСП.

Среди других персонажей, которые ассоциируются со злом, во всех группах подростков представлены отрицательные герои русских сказок: «змей Горыныч», «баба-яга», «Кашей», «колдунья», «Кошей Бессмертный». Но в группе подростков – пользователей чат-коммуникацией присутствуют персонажи, связанные с компьютерными играми: «темный ситх», «монстр», «гл. герой DOOMa (чудовище)», «мутант – орангутанг в очках», и реакция «бомжи» (тема бомжей часто обсуждается в чатах); а в другой группе – персонажи популярной книги (фильма): «властелин колец», «Гарри Потер», «Вол-де-Морт» (англ. Lord Voldemort – отрицательный персонаж в серии романов о Гарри Потере).

Среди частотных реакций в обеих группах подростков есть реакция «деньги» (3 реакции у подростков, общающихся в чатах, и 2 реакции в другой группе). Но также замечено, что ассоциация «деньги» не встречается в группе девочек, не общающихся в чатах, и для этой же группы было отмечено наибольшее число реакций на СС «деньги», связанных с социальной ролью добытчика («зарплата», «работа»).

В группе подростков, не осуществляющих коммуникацию в чатах, присутствует большее число реакций, содержащих слова с ошибками (2,9%): «хорошее чувство», «кашей», «гавно», «карыстный человек», «нечесть», «сигореты». В другой группе мальчиков продемонстрированы всего две типичные для чатов ошибки (0,97%): «ненадо» и «гавно» и ассоциат-междометие «буу...», характерный для разговорной речи.

Стимул «добро»

Подростки, осуществляющие общение в чатах:

Мальчики n = 90	Девочки n = 122
хорошо (15); зло (15); мир (5); свет (4); не зло (3); sentinel (2); Вова (2); Добров Антон (2); и зло (2); счастье (2); доверие; незло; надо; надо совершать больше; эт хорошо; а хлеб...; зачем?; альянс; это не полож. кач-во; жизнь; Моисей; орбод; деньги; + ; хороший поступок; Антон; награда; не постоянно; временами; победа; kind; бог; благотворительность; их мало, но это моя семья; клёво; не всегда хорошо; душевность; похвала; близкий друг; много; я; он; ангел; букины; дела; отказ (3).	зло (12); свет (10); хорошо (10); счастье (6); ангел (2); любовь (2); радость (2); сказка (2); цветок (2); мудрость, уважение; должно быть в каждом; ответ; человек; бабушка; ласка; редко; наивность; тепло, радость; помощь; слишком добрым быть нельзя!!!; пожаловать; в поступках; благо; отлично; чувство; доброта; я; наставник; нет его; делать; красота; добро; редкость; светлое; подарок; друзья; всеобъемлющее; и зло; чувства; белый цвет; глаза; людей; сундук; протянутая рука; помощь др. людям; Я :); сердце; книга; в сказках; это надо делать; семья; справедливость; хорошие люди, поступки; что-то хорошее; всесильное; побеждает; котёнок; бабушка; все супер; А оно есть?; некоторые люди; кайф; есть везде; огромная; это хорошо; то что побеждает зло; кое-что хорошее; не зло; хорошая сказка; то, что хорошо; позитив; поток света; необходимость; спасение; солнышко; надежда; приятно; добрый; отказ (6).

Подростки, не осуществляющие общение в чатах:

Мальчики n = 108	Девочки n = 105
хорошо (17); зло (16); свет (4); и зло (3); любовь (3); радость (3); солнце (3); благо (2); жизнь (2); мир (2); не зло (3); неплохо (2); помощь (2); автомат; ангел; анти зло; белый; благородство; воспитание; дела; дело; добро; добрый; друг; монеты; нужное; слабость; пушистый; солнце, золотой свет; хорошее чувство к другому; секс; краска; бог; нет!!!; хорошее чувство; мы; ха-ха-ха! опять люди...; хорошие поступки; счастье; когда делают хорошо; отвратно; то от чего хорошо; щедрость и честность; уважение; что нравится родителям; от чистого сердца; безвозмездно; оппонент зла; иллюзия; веселье; в сердце; Василий; смех; сказка; побеждает зло; милосердие; отказ (4).	зло (14); хорошо (12); любовь (4); свет (4); счастье (4); помощь (3); солнце (3); мама (2); мир (2); и зло (2); что-то хорошее (2); милосердие; друзья; относительно; побеждает; лучшее в жизни; бескорыстный; это когда кто-нибудь даст билет на концерт deathstars или 69 eyes...; странность; целомудрие; я; хороший поступок; бывает редко; жизнь; душа; светлое; делать; возможно; наивность; торжествует; сильнее зла; мягкий; бог; символ; святой; хорошее окружение; радость; альтруизм; сказки; глагол; вещи; хорошие дела; за зло; бескорыстное; вечер; так и должно быть; нежность; благо; тепло; мягкотелость; медведь; хорошее; человек; банальность; самоотдача; всё хорошо; творит чудеса; мой пес; отказ (6).

Всего получено реакций: в группе подростков, общающихся в чатах, – 206 (у мальчиков – 87, у девочек – 119), в другой группе – 205 реакций (у мальчиков – 106, у девочек – 99). Больше число единичных – 102 (49,5%) и различных ассоциаций – 117 (56,8%) из 206 принадлежит школьникам, осуществляющим общение в чатах. Наибольшее количество различных реакций продемонстрировали девочки – пользователи интернет-чатов – 79 (66,38%) из 119, наименьшее – мальчики этой группы – 45 (51,74%) из 87.

Три первые по частоте реакции на СС «добро» совпадают в обеих группах информантов: «зло», «хорошо» и «свет». Далее для подростков-пользователей интернет-коммуникацией добро – «счастье» (8), «мир» (5), «не зло» (4), «ангел» (3), «и зло» (3) и «радость» (3). В другой группе респондентов далее преобладают реакции с положительной эмоционально-аффективной компонентой: «любовь» (7), «солнце» (6), «и зло» (5), «счастье» (5), «мир» (4), «радость» (4), «благо» (3), «жизнь» (3), «не зло» (3).

Сравним полученные реакции с данными АСП. Добро ассоциируется у подростков г. Омска, прежде всего, с «зло» (164), «хорошо» (132), «добро пожаловать» (18), «согласие» (18), «помощь» (15), «счастье» (14), «тепло» (8), «благо» (6), «ангел» (4), «Бог» (4), «мама» (3), «радость» (3) и «человек» (3). Интересно отметить, что частотные по данным АСП ассоциации «добро пожаловать» и «согласие» не представлены в ассоциативном поле СС «добро» кемеровских подростков (ассоциат «поздравить» встречается в качестве единичной реакции в ответах девочек – пользователей интернет-чатами). Выявлено 34 совпадения с АСП (29,06% из 117) у школьников, общающихся в чатах, и 35 совпадений (34,3% из 102) в другой группе учащихся.

На периферии ассоциативного поля (АП) все подростки связывают «добро» с «тепло», «хороший поступок», «хорошее чувство», добро должно быть «в душе», в «сердце». Добро ассоциируется со сказкой, оно «сильнее зла» и всегда «побеждает»: «в сказках», «всесильное», «хорошая сказка», «побеждает зло», «торжествует», «творит чудеса». Но тем не менее есть и реакции, отражающие, что в наше время добро – «не постоянно», «редкость», «бывает редко», «редко», «относительно», «иллюзия» и «слишком добрым быть нельзя!!!».

У школьников, пользующихся чатами, на периферии АП больше оценочных и связанных с определенными людьми реакций: «надо», «надо совершать больше», «благотворительность», «награда», «победа», «похвала», «близкий друг», «дела», «должно быть в каждом», «делать», «людей», «это надо делать», «поступки», «необходимость», «спасение», «протянутая рука», «Вова», «Добров Антон», «Моисей», «я», «их мало, но это моя семья», «дедушка», «бабушка» и т.д. Интересны реакции – риторические вопросы: «зачем?», «А оно есть?», наличие которых возможно объяснить диалоговым режимом чатов.

Для школьников, не общающихся в чатах, периферия АП СС «добро» – это, прежде всего, какое-то чувство или черта характера: «хорошее чувство», «благородство», «щедрость и честность», «уважение», «веселье», «милосердие», «целомудрие», «наивность», «альтруизм», «радость», «нежность», «благо», «самоотдача».

В ответах мальчиков, осуществляющих коммуникацию в чатах, отмечены английские слова: «kind» и «sentinel» (в переводе часовой, т.е. добро стоит на страже, охраняет мир), ошибки, характерные при общении в чатах: распространенное написание имен собственных со строчной буквы «букины», слитное написание «незло», разговорная форма слова «эт», а также игровая реакция «орбод», реакция, выраженная символом «+» и сокращение слов: «это не полож. кач-во» (в другой группе в ответах мальчиков зафиксирована только одна ошибка «хорошее чувство»).

Итак, укажем на некоторые общие закономерности реагирования, типичные, с одной стороны, для мальчиков и девочек как для представителей биологического пола, с другой – для подростков, общающихся и не осуществляющих общение в чатах, как для представителей разных субкультур.

В ответах девочек, в отличие от ответов мальчиков, присутствует больше положительных, эмоционально-окрашенных реакций. Наиболее яркие, эмоционально-богатые образы с большим количеством квалификативов, интенсификаторов, с более частым реагированием словосочетаниями и фразами, использованием метафор и фразеологизмов принадлежат девочкам, общающимся в чатах.

В целом отмечается большая эмоциональность в ассоциативном поведении школьников, осуществляющих коммуникацию в чатах, по сравнению с другой группой респондентов. Для подростков-пользователей данным видом коммуникации в большей степени характерно употребление смайликов, восклицательных знаков, написание слов большими буквами как маркеров эмоционального состояния. Учитывая психологический фактор, подростки мужского пола имеют более высокий уровень агрессии, в том числе и вербальной, они больше склонны употреблять для выражения эмоций стилистически сниженную, бранную лексику, просторечия, инвективы. Это же в целом характерно и для всех респондентов этой группы: данные эксперимента подтверждают большую долю употребления ненормативной лексики в их ответах.

Анализ слов-стимулов «добро» и «зло» показал, что коммуникация в чатах оказывает как отрицательное, так положительное влияние на формирование ЯС подростков. К положительным факторам интернет-коммуникации можно отнести:

1. большее количество положительных реакций с ярко выраженной эмоциональной окраской, свидетельствующих о положительном восприятии мира. У подростков, не пользующихся интернет-чатами, отмечено большее количество реакций с отрицательной коннотацией. Таким образом, создается более негативно окрашенная вербальная репрезентация образа. Это может быть обусловлено тем, что в процессе виртуальной коммуникации подросток имеет возможность выплеснуть отрицательные эмоции, поделиться с собеседником своим мнением, в том числе и негативным;

2. большее количество реакций, меньшее число отказов от реагирования и большее количество различных ассоциаций являются признаками более широкого ассоциативного поля. Таким образом, интернет-общение оказывает положительное влияние на развитие ассоциативного мышления, активно участвуя в процессе социализации подростка, что в свою очередь способствует формированию языковой личности.

К проявлению отрицательного влияния коммуникации в чатах можно отнести следующие моменты:

- 1) Меньшая доля совпадений реакций пользователей интернет-чатов среди школьников с данными Ассоциативного словаря подростка Е. Н. Гуц говорит о том, что интернет-коммуникация определяет и воздействует на становление языкового сознания, так как в ходе общения оно больше подвержено влиянию извне. У респондентов, общающихся в чатах, отмечается видение жизни, аналогичное стереотипам в СМИ и сети Интернет, которые наиболее сильно воздействуют на эту группу школьников.

- 2) Наибольшая свобода выражения, свобода слова встречается в реагировании мальчиков – пользователей интернет-чатами. В своих ответах испытуемые склонны употреблять немало просторечных и грубых слов с отрицательной эмоционально-аффективной компонентой, включая стилистически сниженную лексику и инвективы. Известно, что в чатах в связи с отсутствием внешних оценок происходит понижение психологического и социального риска, что и способствует аффективной раскрепощенности и ненормативности информантов.

3) Наличие большего количества ошибок в реакциях испытуемых – пользователей интернет-чатами, особенно в ответах мальчиков этой группы, свидетельствует о том, что распространенные ошибки, употребляемые при общении в чатах, прочно «оседают» в языковом сознании подростков, что приводит к снижению их уровня грамотности.

Анализ полученного материала позволил выделить следующие общие тенденции:

1) Наблюдается снижение уровня грамотности респондентов как следствие деструктивного влияния СМИ на формирование познавательных структур подростков. К сожалению, вслед за Н. А. Христовой [8] приходится признать, что сленг, элементы просторечия и ненужные заимствования становятся органической частью языкового сознания подростка. Таким образом, эксперимент подтверждает, что виртуальная языковая личность является хотя и более компетентной технически, но менее грамотной в языковом отношении [2, с. 6].

2) Отмечаются взаимопроникновение и кофункционирование традиционной и виртуальной форм общения, эксплицитно выраженные тем, что респонденты используют в качестве реакции стилизованное графическое изображение лица (смайл), записывают слова прописными буквами, при он-лайн общении воспроизводят слова с орфографическими ошибками («ненадо», «карыстный») и др.

3) Примечательно, что, реагируя на слово-стимул «зло», респонденты продемонстрировали негативное отношение к школе, которая является важным агентом социализации на данном этапе становления подростка как личности.

Анализ данных экспериментального материала показал большее разнообразие реакций в ассоциативном поведении мальчиков и, напротив, большую стереотипность реакций девочек.

Список литературы

1. **Гуц Е. Н.** Ассоциативный словарь подростка. Омск: Вариант-Сибирь, 2004. 156 с.
2. **Лутовинова О. В.** Лингвокультурологические характеристики виртуального дискурса: автореф. дисс. ... д. филол. н. Волгоград, 2009. 39 с.
3. **Певнева И. В., Гавришина О. Н.** Цифровые технологии в обучении студентов иностранному языку // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 12 (54): в 4-х ч. Ч. 1. С. 139-143.
4. **Подгорная Е. А.** Влияние интернет-коммуникации на формирование образов языкового сознания подростка: автореф. дисс. ... к. филол. н. Кемерово, 2010. 24 с.
5. **Подгорная Е. А., Демиденко К. А.** Лингвистические характеристики интернет-чатов как вида коммуникации [Электронный ресурс] // Концепт: науч.-метод. электрон. журн. 2014. № 9. С. 136-140. URL: <https://e-koncept.ru/2014/14254.htm> (дата обращения: 15.05.2016).
6. **Русский ассоциативный словарь:** в 6-ти кн. М.: Помовский и партнеры, 1994. Кн. 1. Прямой словарь: от стимула к реакции. Ассоциативный тезаурус современного русского языка: в 3-х ч. / Ю. Н. Караулов, Ю. А. Сорокин, Е. Ф. Тарасов, Н. В. Уфимцева, Г. А. Черкасова. Ч. 1. 224 с.
7. **Уфимцева Н. В.** Языковое сознание русских на пороге XXI века [Электронный ресурс]. URL: <http://refdb.ru/look/2400091-rall.html> (дата обращения: 15.01.2016).
8. **Христова Н. А.** Нарушение языковой нормы в текстах СМИ: влияние на познавательные структуры индивида // Языковое бытие человека и этноса: психолингвистический и когнитивный аспекты / под ред. В. А. Пищальниковой. М., 2006. Вып. 11. С. 187-201.
9. **Podgornaya E. A.** Fattori che influenzano la formazione della via del mondo adolescente // Italian Science Review. 2014. № 9 (18). P. 76-78.

ADOLESCENT LINGUISTIC CONSCIOUSNESS AND INTERNET COMMUNICATIONS

Podgornaya Ekaterina Arturovna, Ph. D. in Philology
Demidenko Kseniya Anatol'evna, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Kemerovo Institute (Branch) of Plekhanov Russian University of Economics
katje.siberia@gmail.com; ksenan@mail.ru

The objective of the research is the examination of Internet communication influence on the formation of the adolescent linguistic consciousness. Alterations in the verbal representation of adolescents' consciousness connected with the introduction of on-line communication (chat rooms) are revealed during the course of the experiment. The authors defined global trends in the formation of adolescent linguistic consciousness influenced by Internet communications: negative attitude towards school, low literacy rate of adolescents, diffusion of on-line and traditional forms of communication. Associative behavior of boys reveals greater variety of responses whereas girls' responses are more stereotypic.

Key words and phrases: psycholinguistics; linguistic consciousness; Internet communications; on-line communication; association experiment.